

주거니 받거니



A : 혹시 무슨 일이 있으시면,
저한테 다시 전화 주시면 돼요.

有什么事儿,
您再给我打电话就行。

[Yǒu shén me shì ér ,
nín zài gěi wǒ dǎ diàn huà jiù xíng 。]

B : 좋아요, 자주 연락 드릴게요 (keep in touch).

好, 保持联络。
[Hǎo, bǎo chí lián luò 。]



원어민 꿀 Tip

연락 계속 하자면서요?? !!

☞ 비즈니스 관계에서는 **保持**联络(연락을 계속 유지하자) 는
'가끔 필요할 때만 연락하자!'의 의미를 갖고 있습니다.
그래서 상대방이 이런 말을 하더라도
굳이 연락 안 해도 되는 일로 전화하지 않아도 됩니다!

추가학습

혹시 무슨 일이 있으면,
저희 프론트(front)에 찾아 가시면 됩니다.

有什么事儿,
您可以去找我们的前台。

[Yǒu shén me shì ér,
nín kě yǐ qù zhǎo wǒ men de qián tái 。]

혹시 무슨 일이 있으면,
저희 A/S센터로 전화를 하셔서 도움을 요청하시면 됩니다.

有什么事儿,
你可以给我们的售后服务中心打电话寻求帮助。

[Yǒu shén me shì ér,
nǐ kě yǐ gěi wǒ men de shòu hòu fú wù zhōng xīn dǎ diàn huà xún qiú bāng zhù。]

주거니 받거니



A : 혹시 다른 부분에서 더 도와드릴 것 있나요?

还有别的什么需要帮助吗?

[Hái yǒu bié de shén me xū yào bāng zhù ma ?]

B : 아니에요, 감사합니다!

没有了, 谢谢!

[Méi yǒu le, xiè xiè !]



원어민 꿀 Tip

'不客气' vs '不必客气'

👉 여기서 不客气는 不必客气

不必客气 가 정확한 ‘별말씀을요’의 표현입니다.

不客气 는 사실 틀린 말이지만 그냥 사용해도 무방합니다.

추가학습

혹시 다른 부분에서 사전 조율이 필요한 것 있나요?

还有别的什么需要提前安排的吗？

[Hái yǒu bié de shén me xū yào tí qián ān pái de ma ?]

혹시 다른 부분에서 그가 직접 처리해야 하는 것 있나요?

还有别的什么需要他亲自办理的吗？

[Hái yǒu bié de shén me xū yào tā qīn zì bàn lǐ de ma ?]

주거니 받거니



A : 네, 감사합니다! Byebye.

好的，谢谢！拜拜。

[Hǎo de, xiè xiè ! Bái bái.]

B : 별말씀을요. Byebye.

不必客气。拜拜。

[Bù bì kè qì. Bái bái.]



원어민 꿀 Tip

'별말씀을요' 또는 '괜찮아요' 표현 방법은
'不必客气' 한 가지 밖에 없을까요?

☞ 아닙니다. '不必客气' 가 사실 공식적인 표현이며,
주로 비즈니스 관계에서 많이 사용됩니다.

'没事儿', '客气啥?', '小case' 등
일반적인 표현들이 일상 생활에서 많이 사용됩니다.

추가학습

별거 아니에요!

没事儿没事儿!

[Méi shì ér méi shì ér !]

저한테 왜 이리 공손하세요! (왜 멀게 느껴지지?)

和我客气啥呀!

[Hé wǒ kè qì shá ya !]

작은 일이에요! (별거 아니에요!)

小case!

[Xiǎo case !]